

**Совет Безопасности**

Distr.: General
5 January 2021
Russian
Original: Arabic

Идентичные письма Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 31 декабря 2020 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

По поручению правительства моей страны и в дополнение к моему письму от 23 декабря 2020 года ([S/2020/1284](#)) настоящим обращаю Ваше внимание на то, что бахрейнские военные катера нарушили морскую границу Катара.

В среду, 25 ноября 2020 года, в 12 ч 00 мин по катарскому времени в западной части катарских территориальных вод (координаты N 26°22'22", E 51°00'13") были замечены два военных патрульных катера Королевских военно-морских сил Бахрейна, которые вторглись в них на расстояние около 1,6 мили и двигались в южном направлении. Каждый из катеров имел длину 32 фута и был оснащен двумя двигателями мощностью 250 л.с. В этот район был направлен катарский военно-морской патруль. Было установлено, что на борту каждого бахрейнского катера находилось от трех до пяти бахрейнских военнослужащих, имевших различные воинские звания. Бахрейнские катера, которые незаконно и без разрешения проникли в катарские территориальные воды, были остановлены, а их экипажам был задан вопрос о причине пересечения катарской границы. Сначала члены экипажей заявили, что они укрываются в этом районе от ненастной погоды. Затем они изменили свою версию событий и заявили о том, что им не было известно о реальном курсе движения, так как на одном катере устройство глобальной системы определения координат не работало, а на другом из-за плохой погоды оно вышло из строя.

Члены экипажей двух бахрейнских катеров подвергли катарских патрульных словесным оскорблениям, показывая оружие и производя фотосъемку. Компетентные катарские власти по телефону уведомили оперативный центр береговой охраны Бахрейна об этом незаконном и неприемлемом поведении.

В 13 ч 28 мин были замечены шесть патрульных лодок береговой охраны Бахрейна, которые двигались к месту инцидента. Соответствующие катарские власти по телефону «горячей линии» связались с береговой охраной Бахрейна, чтобы уведомить ее о необходимости немедленно приказать шести патрульным лодкам и двум катерам убыть в свои территориальные воды. Береговая охрана Бахрейна подтвердила получение уведомления, и через пять минут лодки направились в сторону границы. В 13 ч 43 мин два бахрейнских катера, задержанные катарским военно-морским патрулем, были отпущены и сопровождены до ближайшей точки катарской морской границы. Бахрейнская сторона была об этом



уведомлена. К 14 ч 00 мин информация о том, что все бахрейнские объекты покинули пределы Катара, была подтверждена.

Незаконное и несанкционированное проникновение бахрейнских военных судов в катарские территориальные воды — это посягательство на суверенитет и территориальную целостность Катара, создающее угрозу его безопасности. Государство Катар осуждает эти опасные и незаконные действия.

Тот факт, что нарушение морской границы и нарушение воздушного пространства (см. мое вышеупомянутое письмо) произошли в течение столь короткого периода времени, лишь усиливает рост напряженности. Это свидетельствует о том, что Бахрейн игнорирует свои обязанности по международному праву и пытается создавать инциденты, способные подорвать стабильность, обострить региональную напряженность, а также поставить под угрозу мир и безопасность в регионе и мире. В этой связи я хотел бы напомнить Вам о решении Международного Суда по пограничному спору 2001 года между Государством Катар и Королевством Бахрейн, которое должно выполняться, а не нарушаться. Мы подчеркиваем, что Государство Катар выполняет это решение и осуществляет свои суверенные права в соответствии с его положениями о территориальных границах двух стран. Поэтому, действуя на основании статей 34 и 35 Устава Организации Объединенных Наций, Катар обращает внимание Совета Безопасности на этот опасный инцидент и вновь призывает Организацию принять предусмотренные Уставом меры, с тем чтобы поддержать международный мир и безопасность и положить конец злостным нарушениям Бахрейна.

В заключение мы подтверждаем, что правительство Катара стремится проявлять сдержанность в ответ на эти неоднократно совершаемые против него безответственные провокации и укреплять добрососедские отношения. Вместе с тем Катар решительно осуждает и отвергает любое посягательство на его суверенитет и территориальную целостность, оставляя за собой полное право законным образом реагировать на любые нарушения. Руководствуясь нормами международного права, Катар без колебаний примет необходимые меры для защиты своих границ, суверенитета, воздушного и морского пространства и национальной безопасности.

Буду признательна за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Аля Ахмад Сайф **Аль Тани**
Постоянный представитель